

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, le 7 mai 1987, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "déterminant les grades des objecteurs de conscience en service à la protection civile", a donné le 26 août 1987 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 7 mei 1987 door de Minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van de graden van de gewetensbezwaarden in dienst bij de civiele bescherming", heeft op 26 augustus 1987 het volgende advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.Préambule.

Il y a lieu de citer, au premier alinéa, la loi qui sert de fondement légal à l'arrêté royal du 27 juin 1966 organisant le service et le régime disciplinaire des objecteurs de conscience en service à la protection civile. Il convient donc d'insérer l'alinéa suivant, qui deviendrait l'alinéa 1er :

"Vu les lois portant le statut des objecteurs de conscience, coordonnées le 20 février 1980, notamment l'article 18;"

+

+ +

Le projet ne soulève pas d'autre observation.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.Aanhef.

Er dient melding te worden gemaakt van de wet waaraan het koninklijk besluit van 27 juni 1966 tot regeling van de dienst en het tuchtregime van de gewetensbezwaarden die bij de civiele bescherming zijn ingedeeld, zijn rechtsgrond ontleent. Men voege derhalve het volgende lid in, dat het eerste lid wordt :

"Gelet op de wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980, inzonderheid op artikel 18;".

+

+ +

Bij het ontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : H. ROUSSEAU,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

J.-J. STRYCKMANS,
J.-Cl. GEUS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. RIGAUX,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

F. DELPEREE,

Madame : M. VAN GERREWEY,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY.

H. ROUSSEAU.